SEGUFIX®-Ayuda de fijación

Art. 5218 / Art. 5318 / Art. 5418

Consta de:
1 SEGUFIX®- Ayuda de fijación
2 SEGUFIX®- Cierres (sin llave)

Pieza por separado: Art. 5118 (sin cierre y sin llave)

3 variantes → SEGUFIX®-Cierres:		
1206 / 1208	1306 / 1308	1406 / 1408
Art. 5218	Art. 5318	Art. 5418

Art. 5718

Consta de:
1 SEGUFIX®-Ayuda de fijación
(con cierre de hebilla)

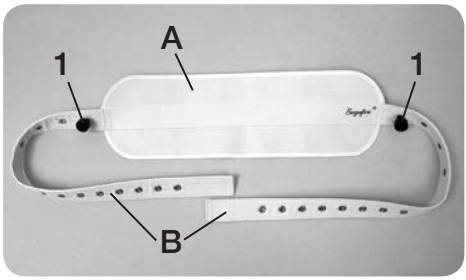
95°

La SEGUFIX®-Ayuda de fijación (etiqueta amarilla) forma parte del SEGUFIX®-Sistema móvil y está compuesto de una mezcla de algodón y viscosa.

Índice	Página
SEGUFIX®-Ayuda de fijación (con sistema de cierre) – Instrucciones de uso	2 - 3
SEGUFIX®-Ayuda de fijación (con cierre de hebilla) – Instrucciones de uso	4 - 5
Tabla: dimensiones y peso	3, 5
SEGUFIX®-Sistemas de cierre	6 - 7
SEGUFIX®-Instrucciones de seguridad y advertencias	8 - 11
Instrucciones de mantenimiento	12
Información corporativa	12

SEGUFIX®-Ayuda de fijación

3 variantes de cierres:
Art. 5218 / 5318 / 5418



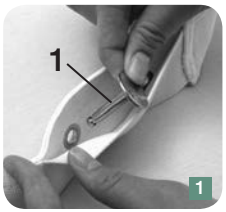
Uso previsto:
- ayuda de fijación en camillas, mientras se aplica la sujeción deseada
- una vez finalizada la sujeción, la SEGUFIX®-Ayuda de fijación puede ser retirada
- estabilización adicional del paciente
- puede ser instalada encima de las rodillas
- indicado para el servicio de emergencia y ambulancias
- instalación a la camilla mediante un sistema de cierre
- para la aplicación de medidas privativas de libertad

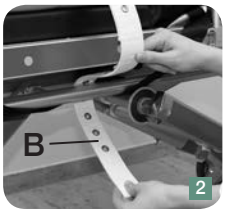
Instrucciones de uso para Art. 5218 / 5318 / 5418 y 5118

Para cierres y llaves ver páginas 6 y 7

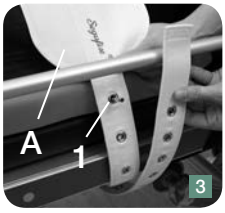
Instalar la SEGUFIX®-Ayuda de fijación (con sistema de cierre):

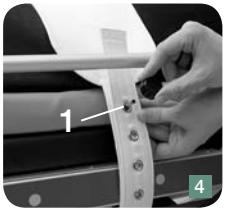
El paciente se encuentra acostado en la camilla.





- Inserte el vástago del cierre (1) en uno de los ojales que se encuentran en el bolsillo para el vástago.
- Coloque la cinta ancha (A) con las cinta de fijación (B) sobre el abdomen del paciente. Las cintas de fijación se encuentran colgando hacia abajo, en ambos laterales.
- Lleve la cinta de fijación (B) – desde adentro hacia afuera – alrededor del marco o, en camillas eléctricas, alrededor de la parte regulable de la camilla. Instale la cinta de fijación en un lugar de la camilla del cual no se pueda deslizar. Asegúrese de halar la cinta de fijación firmemente hacia abajo y luego llévela alrededor del marco hacia arriba. Encaje la cinta sobre el vástago del cierre (1), eligiendo un ojal que permita una instalación tensada.
- Cierre el cierre (1).
- Repita el procedimiento para instalar la segunda cinta de fijación.
- Las cintas de fijación deben ser instaladas a la camilla ajustadamente.
- La SEGUFIX®-Ayuda de fijación debe quedar bien ajustada, sin dificultar la respiración del paciente. Debe ser posible introducir una mano extendida entre el paciente y la cinta.



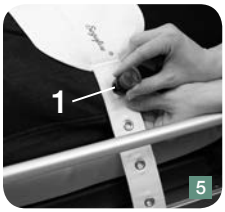


Ahora el paciente tiene una restricción de movimiento, facilitando la instalación del sistema de sujeción deseado. Una vez culminada satisfactoriamente la instalación, se puede retirar la SEGUFIX®-Ayuda de fijación.

Desinstalar la SEGUFIX®-Ayuda de fijación del paciente y de la camilla:

En la página 7 se explica el proceso de apertura de los respectivos sistemas de cierre.

- Abra los cierres (1) y desprenda las cintas de los vástagos.
- A continuación, retire las cintas del paciente y de la camilla.



Consulte las instrucciones de seguridad de su respectivo fabricante de camilla.

Consulte las SEGUFIX®-Instrucciones de seguridad en las páginas 8 - 11

Advertencia: Antes de usar la SEGUFIX®-Ayuda de fijación, lea las Instrucciones de seguridad.

- La SEGUFIX®-Ayuda de fijación no es una sujeción en sí, sirve para limitar la libertad de movimiento del paciente transitoriamente, hasta culminar la instalación del sistema de sujeción deseado.
- La SEGUFIX®-Ayuda de fijación no impide que la camilla se vuelque o se desplace de su sitio.
- Las cintas de fijación y los mecanismos de movimientos de camillas o similares se pueden perjudicar mutuamente. Consecuencias: daños materiales, el mal funcionamiento de éstos y peligro de lesiones.
- Más información sobre los productos en www.segufix.com o www.segufix-shop.com

SEGUFIX®-Ayuda de fijación (con sistema de cierre)								**Envergadura***
Art.	kg	Art.	kg	Art.	kg	Pieza por separado	kg	mm
5218	0,44	5318	0,48	5418	0,41	5118	0,38	920 - 1370

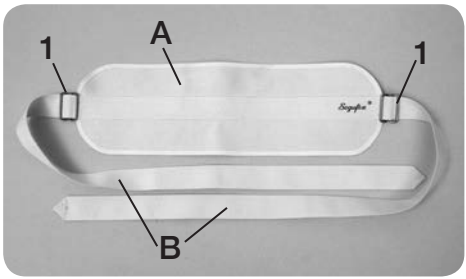
*Envergadura: distancia entre ambos puntos de fijación a la cama

Tablas: medidas y pesos aproximados – posibilidad de encogimiento del 8 % (cintas no prelavadas)

Longitud total	**Longitud**		**Ancho**	
	Cinturón ancho	Cinta de fijación (en cada lado)	Cinturón ancho	Cinta de fijación (en cada lado)
mm	mm	mm	mm	mm
2050	590	730	180	45

SEGUFIX®-Ayuda de fijación

Con cierre de hebilla:
Art. 5718

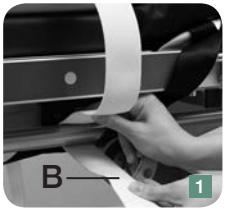


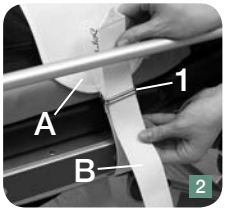
Uso previsto:
- ayuda de fijación en camillas, mientras se aplica la sujeción deseada
- una vez finalizada la sujeción, la SEGUFIX®-Ayuda de fijación puede ser retirada
- estabilización adicional del paciente
- puede ser instalada encima de las rodillas
- indicado para el servicio de emergencia y ambulancias
- instalación a la camilla mediante un cierre de hebilla
- no se considera una sujeción debido al cierre de hebilla
  Atención: Este modelo puede ser considerado como una medida privativa de libertad, desde el punto de vista jurídico, si el paciente no puede liberarse por sí mismo.

Instrucciones de uso para Art. 5718

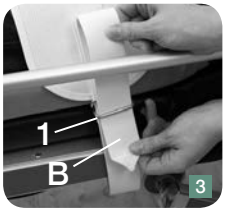
Instalar la SEGUFIX®-Ayuda-fijación (con cierre de hebilla):

El paciente se encuentra acostado en la camilla.





- Coloque la cinta ancha (A) con las cinta de fijación (B) sobre el abdomen del paciente. Las cintas de fijación se encuentran colgando hacia abajo, en ambos laterales.
- Lleve la cinta de fijación (B) – desde adentro hacia afuera – alrededor del marco, o, en camillas electricas, alrededor de la parte regulable de la camilla. Instale la cinta de fijación en un lugar de la camilla del cual no se pueda deslizar. Asegúrese de halar la cinta de fijación firmemente hacia abajo y luego llévela alrededor del marco hacia arriba.

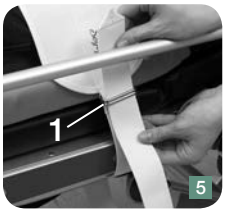


- Cierre el cierre de hebilla (1) según la imagen 4 y hale.
- Repita el procedimiento para instalar la segunda cinta de fijación.
- Las cintas de fijación deben ser instaladas a la camilla ajustadamente.
- La SEGUFIX®-Ayuda de fijación debe quedar bien ajustada sin dificultar la respiración del paciente. Debe ser posible introducir una mano extendida entre el paciente y la cinta.

Ahora el paciente tiene una restricción de movimiento, facilitando la instalación del sistema de sujeción deseado. Una vez culminada satisfactoriamente la instalación, se puede retirar la SEGUFIX®-Ayuda de fijación.

Desinstalar la SEGUFIX®-Ayuda de fijación (con cierre de hebilla) del paciente y de la camilla:

- Alfoje los cierres de hebilla (1) y desprenda las cintas de fijación (B) de los cierres de hebilla.
- A continuación, retire el producto del paciente y de la camilla.



Consulte las instrucciones de seguridad de su respectivo fabricante de camilla.

Consulte las SEGUFIX®-Instrucciones de seguridad en las páginas 8 - 11

Advertencia: Antes de usar la SEGUFIX®-Ayuda de fijación, lea las Instrucciones de seguridad.

- La SEGUFIX®-Ayuda de fijación no es una sujeción en sí, sirve para limitar la libertad de movimiento del paciente transitoriamente, hasta culminar la instalación del sistema de sujeción deseado.
- La SEGUFIX®-Ayuda de fijación no impide que la camilla se vuelque o se desplace de su sitio.
- Las cintas de fijación y los mecanismos de movimientos de camillas o similares se pueden perjudicar mutuamente. Consecuencias: daños materiales, el mal funcionamiento de éstos y peligro de lesiones.
- Más información sobre los productos en www.segufix.com o www.segufix-shop.com

SEGUFIX®-Ayuda de fijación (con cierre de hebilla)		Envergadura*	Longitud total	Longitud		Ancho	
				Cinturón ancho	Cinta de fijación (en cada lado)	Cinturón ancho	Cinta de fijación (en cada lado)
Art.	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm
5718	0,34	700 - 1430	2450	590	930	180	45

*Envergadura: distancia entre ambos puntos de fijación a la cama
Tablas: medidas y pesos aproximados – posibilidad de encogimiento del 8 % (cintas no prelavadas)

SEGUFIX®-Sistemas de cierre

SEGUFIX®-Sistema de cierre magnético negro

Artículo	Consta de:
1206	1 Botón magnético negro / segufix.com 1 Vástago metálico
1208	1 Llave magnética roja
1204	1 Botón magnético negro / segufix.com
1205	1 Vástago metálico
1209	1 Llave magnética roja con llavero

Sistema de cierre a presión

Artículo	Consta de:
1406	1 Botón del cierre a presión 1 Vástago del cierre a presión
1408	1 Llave para el cierre a presión
1404	1 Botón del cierre a presión
1405	1 Vástago del cierre a presión

SEGUFIX®-Sistema de cierre magnético giratorio verde

Artículo	Consta de:
1306	1 Botón magnético giratorio patentado verde 1 Vástago cuadrado
1308	1 Llave magnética giratoria amarilla
1304	1 Botón magnético giratorio patentado verde
1305	1 Vástago cuadrado

CE

Uso previsto (cierre):
Para cerrar de forma segura los sistemas SEGUFIX®.

Uso previsto (llave):
Para abrir rápidamente los cierres.

Atención:
Los componentes de los distintos sistemas de cierre no son compatibles entre ellos.

Advertencia: Antes de usar los SEGUFIX®-Sistemas de cierre, lea las Instrucciones de seguridad.

- No sumerja los cierres en líquido, de lo contrario dejarán de funcionar.
- Los cierres y las llaves no deben ser lavados en la lavadora.
- Antes de cada uso, verifique el correcto funcionamiento del cierre.
- Examine si la cabeza del vástago está dañada o desgastada.
- Una vez cerrado el cierre, el botón debe encajar en el vástago; no se debe poder desprender más.
- Para poder abrir los cierres, debe garantizarse la movilidad entre el punto superior e inferior del punto de anclaje del cierre (art. 1206). Por consiguiente, sobreponga máximo 4 cintas por cierre. (Excepción: productos marcados con «r» o «f» en el número de identificación del artículo, los cuales poseen cintas más gruesas. En estos casos, sobreponga máximo 3 cintas por cierre!). El cierre magnético giratorio patentado verde (art. 1306) permite sobreponer un máximo de 4 cintas por cierre! El cierre a presión (art. 1406) permite sobreponer un máximo de 3 cintas por cierre!
- Si los cierres defectuosos no logran ser abiertos con su llave, se pueden cortar las cintas con tijera o con un cortador de cintas.
- Más información sobre los productos en www.segufix.com o www.segufix-shop.com

Instrucciones de uso para los SEGUFIX®-Sistemas de cierre:

Art. 1206 / 1208 (SEGUFIX®-Cierre magnético negro)
Art. 1306 / 1308 (SEGUFIX®-Cierre magnético giratorio patentado verde)
Art. 1406 / 1408 (Cierre a presión)

Abrir los cierres:

Art. 1206 / 1208

- Con un leve golpe, coloque la llave roja encima del cierre magnético negro.
- Retire la llave junto con el botón negro del vástago (imagen 1).

Art. 1306 / 1308

- Coloque la llave amarilla encima del cierre magnético verde.
- Abra el cierre girando la llave junto con el botón verde. Retire la llave junto con el botón verde del vástago cuadrado (imagen 3).

Art. 1406 / 1408

- Inserte y presione la llave en los orificios del botón del cierre a presión.
- Retire la llave junto con el botón del vástago (imagen 2).

Cerrar los cierres:

- Encaje el orificio del botón sobre su correspondiente vástago.
- Verifique el correcto funcionamiento del cierre: el botón no se debe poder desprender más del vástago.

Atención: Los componentes de los distintos sistemas de cierre no son compatibles entre ellos.

Consulte las SEGUFIX®-Instrucciones de seguridad en las páginas 8 - 11

SEGUFIX®-Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de seguridad y las instrucciones de uso únicamente son válidas para productos originales SEGUFIX®. No utilice el sistema SEGUFIX® si no ha leído y entendido todas las instrucciones y las medidas de seguridad.
Utilice únicamente las instrucciones de uso actualizadas y guarde las instrucciones. Producto e instrucciones de uso deben coincidir. El uso inadecuado del sistema SEGUFIX® puede ocasionar lesiones graves inclusive la muerte. La seguridad de su paciente depende del uso correcto del sistema SEGUFIX®.

1. Condiciones de uso

El uso correcto del producto, tomando en cuenta las disposiciones legales nacionales, corresponde a la organización que aplica el sistema SEGUFIX®. Respete siempre los reglamentos internos para la inmovilización médica, sus protocolos de sujeción y la legislación pertinente vigente. Deben cumplirse las instrucciones de uso.
Los productos SEGUFIX® únicamente deben ser aplicados por personal capacitado, debidamente entrenado. Disposiciones legales e indicaciones médicas deben respetarse estrictamente! El médico tratante debe asegurar que el paciente tenga un estado de salud que permita la aplicación del sistema SEGUFIX®.

2. Uso previsto

Los productos SEGUFIX® deben ser utilizados exclusivamente para fines medicinales.

3. Retire objetos peligrosos

Retire todos los objetos al alcance del paciente con los que se pueda autolesionar o con los cuales el paciente pueda dañar las cintas (por ejemplo: gafas, joyas, objetos afilados o punzantes).

4. Inspeccione el sistema de sujeción antes de cada uso

Antes de utilizar el producto, revise que el producto no tenga: costuras lacerantes, partes deterioradas u ojales dañados. Productos defectuosos pueden implicar limitaciones en sus funciones y causar lesiones. No utilice productos defectuosos y/o deteriorados.

5. Los cierres no deben estar bajo presión

Para poder abrir los cierres, debe garantizarse la movilidad entre la parte superior e inferior del punto de anclaje del cierre (art. 1206). Por consiguiente, sobreponga máximo 4 cintas por cierre (excepción: productos con «r» o «f» en el número de identificación del artículo los cuales son fabricados con cintas más gruesas. En este caso: ¡sobreponga máximo 3 cintas por cierre!). El SEGUFIX®-Cierre magnético giratorio patentado verde (art. 1306) permite sobreponer un máximo de 4 cintas por cierre. El cierre a presión (art. 1406) permite sobreponer un máximo de 3 cintas por cierre.

6. Utilice las fijaciones laterales

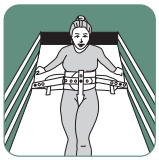
No utilice el sistema SEGUFIX®-Estándar con cinta-perineal o con fijador-muslos sin las fijaciones laterales. Sin las fijaciones laterales, el paciente puede rotar con el cinturón abdominal puesto o deslizar del borde de la cama con la posibilidad de sufrir una compresión torácica y fallecer. Si algunos pacientes logran alcanzar el borde de la cama, a pesar de haber implementado las fijaciones laterales y haber subido las barandillas de la cama, es necesario recurrir a otras medidas adicionales de sujeción.
Importante: Introduzca las fijaciones laterales – antes de amarrar – por sus respectivos pasadores ubicados en la cinta ancha de cama (ver instrucciones de uso).

7. Preste atención en camas, asientos y camillas:

- Los productos SEGUFIX® sólo deben ser utilizados en camas, asientos estables y en camillas que permitan una instalación conforme a las instrucciones de uso.
- Los productos SEGUFIX® deben ser instalados de forma que no se puedan deslizar.
- Los sistemas de sujeción y los mecanismos de movimientos de camas, colchones, colchones con cambios de presión etc., camillas o asientos pueden perjudicarse mutuamente. Consecuencias: daños materiales, el mal funcionamiento de éstos y peligro de lesiones.
- Los puntos de fijación elegidos no deben presentar bordes afilados.
- Los productos SEGUFIX® no impiden que las camas, asientos y camillas se vuelquen o se desplacen de su sitio.

De gran ayuda en este contexto:
Norma para camas: DIN EN 60601-2-52
Norma para sillas de ruedas: DIN EN 12182 y DIN EN 12183

8. Las barandillas de la cama deben estar elevadas



Para evitar accidentes durante la sujeción, es necesario subir las barandillas de la cama (excepción: sujeción de 5 puntos).
Atención: En caso de barandillas discontinuas, es necesario aplicar una pieza adicional protectora “gap protector” con el fin de evitar el deslizamiento del paciente a través de la abertura. Con barandillas discontinuas es posible que el paciente, a pesar de estar sujetado, resbale a través de la abertura – con el riesgo de sufrir una compresión torácica.

9. Supervise los pacientes inmovilizados

Pacientes inmovilizados deben ser supervisados constantemente. Pacientes agresivos, agitados e inquietos, o aquellos que corren peligro de ahogamiento, requieren de una supervisión continua.

10. Inspeccione los sistemas de cierre antes de cada uso

Inspeccione si los SEGUFIX®-Cierres magnéticos negros/segufix.com, los SEGUFIX®-Cierres magnéticos giratorios patentados verdes, los cierres a presión, los cierres clic, los cierres Velcro® y los cierres de hebilla funcionan y cierran correctamente. No sumerja los cierres en líquidos. Los cierres podrían dejar de funcionar o funcionar de forma defectuosa. Si los cierres defectuosos no logran ser abiertos con su llave, puede cortar las cintas con tijera o con un cortador de cintas. Examine si la cabeza del vástago está dañada o desgastada.

11. Advertencia referente a marcapasos

En pacientes con marcapasos debe respetarse una distancia de seguridad de 10 cm entre el marcapasos y los cierres magnéticos/llaves magnéticas, ya que éstos podrían ocasionar taquicardias (alternativa: cierre a presión). Referente a posibles perjuicios causados por imanes en otros tipos de implantes, lea las instrucciones del fabricante correspondiente.

12. Verifique la instalación de las cintas

Verifique regularmente si las cintas de fijación están correctamente instaladas a la cama. Las cintas deben estar ajustadas firmemente al marco de la cama o, en camas ortopédicas, fije las cintas a las partes móviles. Las cintas no deben deslizarse.

13. Utilice únicamente productos SEGUFIX® originales

Por motivos de seguridad, los productos SEGUFIX® no deben ser modificados ni utilizados en combinación con productos de otras marcas. En caso de incumplimiento, se pierde cualquier derecho de reclamación y queda anulada la garantía.

14. Uso del sistema SEGUFIX® en vehículos

En automóviles, los cinturones de transporte SEGUFIX® no sustituyen el uso obligatorio de los cinturones de seguridad (cinturón de tres puntos y pelvis). Los cinturones de transporte sólo deben ser utilizados de apoyo adicional o para la sujeción del paciente. Asegúrese de que en caso de emergencia el paciente pueda ser rescatado rápidamente (colocar los cortadores de cintas al alcance de la vista y de la mano).

15. Seguro, pero sin apretar

La sujeción tiene que estar bien ajustada sin afectar la respiración y la circulación de la sangre del paciente. Productos poco tensados pueden comprometer la seguridad del paciente. Compruebe regularmente si la sujeción se encuentra en la posición correcta.

16. Almacenamiento

Con la finalidad de alargar la vida útil del producto, almacene las cintas y los sistemas de cierre en un lugar seco y sombreado a una temperatura normal de 20 °C.

17. Inflamabilidad de los sistemas de cama SEGUFIX®

Según la norma DIN EN 71-2 sección 4.3, las cintas no son inflamables.
Según la norma DIN 75200 la velocidad de inflamación es nula.
Se sobreentiende que los productos SEGUFIX® no deben entrar en contacto con cigarrillos encendidos, ni ser expuestos a llamas que pueden ser perjudicial para la salud y ocasionar daños materiales.

18. Elija siempre la talla adecuada

Elija siempre la talla correcta según el tamaño y la cintura del paciente (ver tabla de tallas). Productos muy grandes / muy pequeños perjudican la comodidad y la seguridad del paciente.

19. Reciclaje de residuos

Los cartones deben ser reciclados en el contenedor azul de reciclado de papeles, los embalajes y empaques de plásticos en el contenedor amarillo destinado al reciclaje de envases plásticos y los productos defectuosos en el contenedor negro de desechos residuales.

20. Declaración de conformidad

Puede conseguir la declaración de conformidad bajo:
https://www.segufix.com/conformity_es.php

21. Recomendaciones para evitar accidentes

(Prof. Dr.-Ing. U. Boenick, Universidad Técnica de Berlín):

1. Instale las fijaciones laterales
2. Suba las barandillas de la cama (Excepción: Sujeción de 5-puntos)
3. Es posible que sea necesario implementar más elementos de fijación, para evitar la huida del paciente de la cama.

22. Importante antes de cada uso

- Verificar el estado y el correcto funcionamiento de los cierres
- Verificar el estado de las cintas: ojales, pasadores textiles, cierres de Velcro®, cierres clic y cierres de hebilla
- Utilizar sólo con indicaciones suficientes
- Verificar los requerimientos legales

Instrucciones de mantenimiento

- **Las cintas SEGUFIX®** (blanco natural) compuestas de una mezcla de algodón y viscosilla, pueden ser lavadas en la lavadora a una temperatura máxima de 95 °C.
  Temperaturas bajas y redes de lavado alargan la duración de vida del producto. No es indicado el uso de trenes de lavado y prensado, ya que los ojales de las cintas pueden dañarse. Las cintas no están prelavadas, la posibilidad de encogimiento es de un 8 %. Almacene las cintas una vez secas.
  Detergente: no agresivo, sin suavizante y sin blanqueadores (cloro/lejía).
  Secadora: ciclo delicado, a temperatura baja y preferiblemente en red de lavado.
  Desinfección: Se puede aplicar el proceso de desinfección termoquímico de tejidos. Sobredosis de detergente daña el material de las cintas.

- **Los cinturones de transporte SEGUFIX®** (colorido/negro) compuestos de poliéster pueden ser lavados en la lavadora a una temperatura máxima de 30 °C.
  Temperaturas bajas y redes de lavado alargan la duración de vida del producto. No es indicado el uso de trenes de lavado y prensado, ya que los ojales de las cintas pueden dañarse. Almacene las cintas una vez secas.
  Detergente: no agresivo, sin suavizante y sin blanqueadores (cloro/lejía).
  Secadora: ciclo delicado, a temperatura baja y preferiblemente en red de lavado.

- **Retire todos los SEGUFIX®-Cierres y vástagos** antes del lavado. Cierres lavados por error, dejarán de funcionar y de ser confiables. Limpie y desinfecte los cierres con un paño húmedo. Nunca sumerja los cierres en líquido.

- **Los cierres de Velcro®** deben ser cerrados antes del lavado y secado en máquina, para evitar la acumulación de pelusas en los ganchos del Velcro®. Para eliminar las pelusas, pase un cepillo duro sobre el cierre del Velcro®. Es normal que debido al uso diario del cierre, se acumulen pelusas en los ganchos del Velcro®. Esto puede reducir su capacidad de adherencia. Antes de cada uso, revise la capacidad de adherencia del Velcro®.

- **La durabilidad**
  depende de la intensidad de su uso y puede ser prolongada utilizando procedimientos de lavado delicados (detergentes/red de lavado).

Edición 15 · 2019-10

© by SEGUFIX®-Bandagen, 2019

Aplican nuestras condiciones generales de contratación y de suministro:
https://www.segufix.com/PDFs/AGBs/Condiciones_generales.pdf

Queda reservado el derecho a realizar cambios en los productos. Nos reservamos el derecho a realizar cualquier modificación de nuestros productos con relación a las ilustraciones y descripciones del presente catálogo.

Quedan reservados todos los derechos.

La reproducción o difusión a través de sistemas electrónicos/soportes de datos, también en forma parcial, sólo se permitirá con el previo consentimiento expreso por escrito.

Todas las consultas deben ser dirigidas a:

SEGUFIX®-Bandagen
Das Humane System GmbH & Co. KG

Allerbeeksring 33 · D-21266 Jesteburg · Alemania

Teléfono: +49 (0) 41 83 500-0
Telefax: +49 (0) 41 83 500-200

E-mail: export@segufix.de
www.segufix.com · www.segufix-shop.com